29-12-1980

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving,eerste kamer, de 27e november 1980 door de Minister van Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 37 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers", heeft de 12e december 1980 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 27 novembre 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 37 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés", a donné le 12 décembre 1980 l'avis suivant :

Het lijkt meer aangewezen de nieuwe bepalingen die onder artikel 1 van het ontwerp worden voorgesteld, vast te stellen in een artikel 36bis, in te voegen in het koninklijk besluit van 21 december 1967. Bovendien kan het bepaalde in artikel 2 van het ontwerp gemakkelijk worden samengevoegd met de nieuwe bepalingen onder artikel 1.

Derhalve wordt voorgesteld de artikelen 1 en 2 van het ontwerp te redigeren als volgt :

"Artikel 1.-

In het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers wordt een artikel 36bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 36bis.-

Wanneer de individuele rekening bedoeld in artikel 28 ten minste 285 arbeidsdagen of met arbeidsdagen gelijkgestelde dagen vermeldt, worden, voor het vaststellen van de pensioenen die ten vroegste op 1 januari 1981 ingaan, de dagen waarvoor geen beroepsbezigheid bewezen is met arbeidsdagen gelijkgesteld tot beloop van het verschil tussen 312 en het aantal van de op de individuele rekening vermelde arbeidsdagen of met arbeidsdagen gelijkgestelde dagen. De gelijkstelling wordt al naar het geval verkregen als zeeman of als ondergrondse of bovengrondse mijnwerker, wanneer uit de individuele rekening blijkt dat de werknemer in die hoedanigheid gewoonlijk en hoofdzakelijk te werk gesteld is geweest gedurende het beschouwde jaar.

Het loon ... (voorts zoals in het ontwerp)".

.../...

Indien de Regering op het tekstvoorstel ingaat, zal zij moeten nagaan of de verwijzing naar de artikelen 34, 35 of 36 in artikel 37 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 geen aanpassing behoeft. In voorkomend geval zal het ontwerp in die zin moeten worden aangevuld.

+

Het lijkt aangewezen te zijn het ontwerp op 1 januari 1981 in werking te doen treden. Het bepaalde in artikel 3 van het ontwerp dient in die zin te worden aangepast.

Il s'indiquerait davantage d'énoncer les nouvelles dispositions proposées par l'article 1er du projet, dans un article 36bis à insérer dans l'arrêté royal du 21 décembre 1967. En outre, la disposition de l'article 2 en projet pourrait facilement être fusionnée avec les nouvelles dispositions figurant à l'article 1er.

Il est proposé dès lors de rédiger les articles 1er et 2 du projet comme suit :

"Article 1er.-

Un article 36bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés :

"Article 36bis.

Lorsque le compte individuel visé par l'article 28 renseigne au moins 285 journées d'activité ou journées assimilées à des journées d'activité, les journées pour lesquelles aucune activité professionnelle n'est prouvée sont assimilées, pour la détermination des pensions prenant cours au plus tôt le 1er janvier 1981, à des journées d'activité jusqu'à concurrence de la différence entre 312 et le nombre de journées d'activité ou de journées assimilées à des journées d'activité figurant au compte individuel. L'assimilation est acquise, selon le cas, en qualité de marin, d'ouvrier mineur du fond ou d'ouvrier mineur de la surface si le compte individuel fait apparaître que le travailleur a été occupé habituellement et en ordre principal en cette qualité pendant l'année considérée.

La rémunération ... (la suite comme au projet)".

.../...

Si le Gouvernement se rallie à la proposition de texte, il lui faudra vérifier si la référence faite aux articles 34, 35 ou 36 par l'article 37 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967, ne doit pas être adaptée. Le cas échéant, il conviendra de compléter le projet en ce sens.

+

Il paraît indiqué de faire entrer le projet en vigueur le 1er janvier 1981. La disposition de l'article 3 doit dès lors être modifiée en conséquence.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
F. DEBAEDTS, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, assessoren van de afdeling wetgeving,

F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD. griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.